

Magic

魔法英语



写作技巧

English

主编/吴安运 审读/【美】Peter Brosch

魔力! 高效! 经典! 权威!

高中版

- Step by step, easy learning! 循序渐进, 轻松掌握!
- Let's enjoy English writing! 让我们来体验英文写作的乐趣吧!

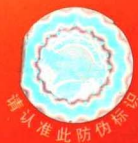
- 由浅入深, 从易到难
- 指点迷津, 妙笔生花
- 厚积薄发, 写作宝典

一本专为高中生编写的阶梯演练式英语写作指南!



郑州大学出版社

ZHENGZHOU UNIVERSITY PRESS



Magic



魔法英语

写作技巧

高中版

主编/吴安运

审读/【美】Peter Brosch



郑州大学出版社
ZHENGZHOU UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

魔法英语写作技巧/魔法英语研究中心编. —郑州: 郑州大学出版社, 2003. 12

ISBN 7-81048-848-1

I. 魔... II. 魔... III. 英语—写作—中学—教学参考资料 IV. G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 104748 号

魔法英语写作技巧

主创设计 / 魔法英语发展研究中心

电 话 / 010-88470264

网 址 / <http://www.magic365.com.cn>

出 版 / 郑州大学出版社

(郑州市大学路 40 号 邮政编码: 450052)

出 版 人 / 谷振清

行销企划 / 北京九恒文化发展有限公司

(服务热线: 010-88470013)

经 销 / 全国新华书店

印 刷 / 北京四季青印刷厂

开 本 / 880 × 1230 1/32

字 数 / 650 千字

印 张 / 18.5 印张

版 次 / 2004 年 6 月第 1 版

印 次 / 2004 年 6 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 7-81048-848-1/G·90

全套定价 / 27.00 元 (本册定价: 16.00 元)

版权所有·侵权必究

Magic

魔法英语系列丛书编委会

总主编 薄冰

A

北京外国语大学英语系教授，著名英语语法专家，《英语沙龙》、《大学英语》、《英语世界》等刊物顾问。从事英语教学50余年，对英汉翻译、英语语法的教学与研究有很深的造诣。主要著作有《英语语法手册》（主编）、《英语时态详解》、《英语名词的数》、《高级英语语法》（主编）和《英语语法札记》（1—5集）。

编委

B

（以汉语拼音为序）

蔡艳芬	陈金钊	陈丽蓉	陈翼虎	陈裕明	程中一	邓启劲	丁刚	丁珍	董春苏	董中兴
杜静	杜倩	杜学功	方永梅	冯山	傅春红	付庆刚	高耿芬	高杰熙	高雷	高利平
高志升	葛立金	龚焱	顾亚琴	管玲红	郭克晴	韩廷祥	何春蓉	洪忠民	胡伟芳	黄柏衡
黄传军	黄继飞	黄世琼	冀国胜	纪玉娟	姜理舜	蒋建平	蒋雯	蒋鹏	生捷莹	康香兰
孔祥发	李翠玲	李芳	李桂英	李滇	李启晓	李瑞云	李卫东	李世华	李祥云	李志军
廖瑞新	廖雪峰	刘红	刘景秋	刘姗姗	刘石才	刘伟	刘祝福	刘新霞	刘燕	刘泽
森鲁力	罗小平	苗婷君	倪顺年	盘江南	盘笋	钱秀兰	阮桂平	邵珠珍	沈国红	沈玉红
宋成书	宋德富	宋厚莲	孙桂英	孙慧	孙彦群	谭英华	谈然	汤世霞	唐华蓉	唐小花
田彦军	王本全	王大春	王丹	王对成	王官敏	王广信	王慧	王京萍	王利华	王柯卿
王佩夫	王巧红	王庆光	王汝荣	王淑萍	王同喜	王夏昕	王毅	魏国云	魏金坤	吴安运
吴光云	相子龙	肖南	李文豪	徐灿宏	徐明杰	杨磊	杨勇	杨玉安	杨中明	叶鹏
余立东	于寒	袁兴军	赵康兵	张炳兴	张纯	张广吉	张琦	张清华	张顺伍	张新峰
张宗喜	赵炳河	赵红莹	赵康兵	赵临	赵文斌	郑永	周红玲	周克姣	朱安方	朱崇军
朱启武	朱周民	朱祥	庄侠	邹立杰						

审读

C

【美】Michael Wagner 【美】Peter Brosch 【英】Robert Swaim



致读者

张明 柳千易

在新的世纪，国内英语教学正发生着日新月异的变化，广大教师和学生对中学英语教辅读物出版创新的呼声也此起彼伏：中学英语教辅需要精品，需要品牌，需要从更远、更新的角度重新打造！魔法英语的出现，为中学英语教辅的历史翻开了新的一页。

美国蒙登戈国际语言研究中心、英国剑桥国际语言研究院等国内外十多所英语教育研究机构积极参与，北京四中、黄冈中学、华东师大附中、清华大学附中等国内几十所重点中学鼎力协助，一百多位英语教育专家及知名特高级教师联手缔造……魔法英语，已悄然走在中学英语教辅的最前沿，成为一个全新的中学英语教辅品牌！一个真正由专家打造的具有国际品质的中学英语教辅品牌！

魔法英语横空出世，骤然引起广大教师和学生的关注，得到社会各界读者的厚爱，这对我们实在是一种莫大的鼓励。我们本意在给中学生提供一个崭新的学习平台，为每位读者所付出的时间和期待提供丰厚的回报。在这里，最不能释怀的是我们对中学英语教育的敏锐察觉和积累，我们力求通过不懈的努力，让“魔法英语——解放中学生的英语，让英语学习变得如此简单”的思想光芒，照耀每位读者！

我们与读者的心是相通的，同广大一线教师的心是相通的。现在，我们付出的每一份努力，都得到了广大教师和读者的支持和肯定。面对这些勉励和关怀，我们将会以百倍的努力来报答。未来我们会做得更好！这是我们的目标，也是我们不变的承诺。

魔法英语愿做中学生学习英语的最佳助手，最贴心的朋友！让魔法英语伴随着我们的幸福、快乐和回忆，一起成长！





Preface

前言

随着英语教学和高考制度的不断改革,英语写作教学变得越来越重要了,教育部最新颁布的《普通高中英语课程标准》在八级目标中对学生的写作能力提出了明确的要求:“能根据所读文章进行转述或写摘要;能根据用文字及图表提供的信息写短文或报告;能写出语意连贯且结构完整的短文,叙述事情或表达观点和态度;能在写作中做到文体规范、语句连贯。”这一题型在高考中所占的比分也逐年增加,由1988年的10分增加到现在的35分,可见培养学生书面运用英语的能力是不可忽视的。

这几年的高考成绩,反映出学生在这方面存在的缺陷。学生在“书面表达”部分的成绩是不够理想的,扣分较多,甚至一些英语成绩较好的学生也出现了不少语法错误和词不达意、段落不分的现象。不少学生对如何组织题材进行写作深感陌生。为什么会出现这种偏差呢?究其原因主要有两个方面:一方面,在中学英语教学中,对写作训练普遍不够重视,方法不当,有的老师只是在高考前,把书面表达格式讲讲,然后再出几个题目让学生写写而已,有的老师不知如何着手,甚至放弃了对学生进行写作能力训练;另一方面当前英语教材还没有赶上改革形式要求,没有指导学生进行书面写作的具体内容,这样就给中学英语教学对如何系统指导学生进行书面表达带来一定困难,也使学生忽视了这方面知识。





Preface

前言

为了提高学生英语书面表达的能力，全面贯彻《普通高中英语课程标准》，大幅度提高学生英语写作水平，只有经过系统的写作训练，从头抓起，才能使具备坚实的语言基础和写作能力，因此，我们编写了《魔法英语写作技巧（高中版）》一书。本书还根据高考作文的要求，结合中学生的实际情况，对如何指导学生提高写作能力做了一些探索。书中的具体指导像一把能够开启中学生英语写作的金钥匙，具有很强的启迪性和实用性。

编写这套材料的基本思想是：从当前高中英语教学实际出发，从句子入手，比较系统而具体地介绍英语写作的基本方法和技能，使学生接触大量实例，并配有适量的练习，让学生有步骤地、全面地、系统地进行写作训练。最终培养他们具有初步的英语写作能力。

此书的编写只是对中学英语写作教学的一点尝试，书中还会有很多不足之处，敬请各位行家批评指正，不吝赐教。

编者



Contents

目 录

Part A

第一章 学会用英语思考	(1)
一、中英两种语言用词的不同	(1)
二、中英两种语言结构的不同	(3)
三、中英两种语言习惯用法的不同	(4)
四、中英两种语言文化的不同	(5)
第二章 英语写作常识	(8)
一、英语中标点符号的使用	(8)
二、字母大写	(11)
三、移行	(12)
四、怎样写英语文章标题	(13)
五、句子的分类	(16)

Part B

第三章 写一个好句子	(20)
第一节 句子成分与词类之间的关系	(20)
第二节 句子表达的准确性	(25)



Contents

目 录

第三节 句子表达的得体性	(106)
第四节 丰富句子的表达	(113)
第五节 句子写作应注意的几个问题	(127)
第四章 设计一个好段落	(144)
第一节 从段落的结构开始	(144)
第二节 段落的写作要求	(162)
第三节 段落的组织手段	(172)

Part C

第五章 高中英语写作指南	(185)
第一节 高中英语写作的具体步骤	(185)
第二节 高考英语写作的注意事项	(187)
第六章 综合文体的写指南	(189)
第一节 怎样写记叙文	(189)
第二节 怎样写描写文	(196)
第三节 怎样写说明文	(203)
第四节 怎样写议论文	(210)





Contents

目 录

第七章 应用文体的写作指导	(217)
第一节 怎样写日记	(217)
第二节 怎样写书信	(222)
第三节 怎样写求职信	(230)
第四节 怎样写邀请信	(236)
第五节 怎样写感谢信	(241)
第六节 怎样写祝贺信	(245)
第七节 怎样写介绍信	(249)
第八节 怎样写便条	(254)
第九节 怎样写电子邮件	(259)
第十节 怎样写口头通知	(262)
第十一节 怎样写书面通知	(266)
第十二节 怎样写致辞	(270)
第十三节 怎样写启事	(274)
第十四节 怎样写海报	(280)
第十五节 怎样写履历表	(284)
第十六节 怎样写人物介绍	(290)
第十七节 怎样写地点介绍	(295)





Contents

目 录

第十八节 怎样写寓言故事	(300)
第十九节 怎样改写文章	(304)
第二十节 怎样缩写文章	(311)
第二十一节 怎样写读后感	(314)
第二十二节 怎样写看图作文	(317)
第二十三节 怎样写比较式议论文	(322)
第二十四节 怎样写开放式作文	(329)
第八章 高考英语作文迎考秘笈	(334)
第一节 怎样练好写作的基本功	(334)
第二节 高考书面表达对考生的新要求	(336)
第三节 高考英语书面表达解题策略	(337)





Magic



Part A 做好准备

Part A



第1章

学会用英语思考

我们生活在汉语语言环境中，头脑中汉语表达习惯的“沉积层”太厚，因而作为一名高中生，写作中不可避免地会受到汉语思维方式的影响，所以在写作训练中，应努力克服母语语法、词法的干扰，逐步学会用英语思维的方式。

英语写作是英语知识的灵活运用，只有通过写作才能更好地反映学生掌握基础知识的水平。但历年的高考结果表明，学生的英语写作成绩一直徘徊不前。究其原因，是由于学生平时已养成了用汉语思维的习惯，而不是用自己熟悉的英语句子去思考。所以在很大程度上学生书面表达欠佳是学生在英语写作中受汉语干扰所致。学生英语写作中汉语干扰现象主要表现在以下几个方面。



一、中英两种语言用词的不同

英语中词汇十分丰富，相当多的单词是“一词多类”或“一词多义”，由于文化背景不同，英语与汉语中的词汇意义是有差别的，要想在这两种语言中求得词汇意义完全对等并不是件容易的事情。许多学生由于不知道或不熟悉或一时想不起书面表达中所需要的词汇，便用他们自己所熟悉的英语单词，借助汉语思维生造出令人啼笑皆非的五花八门的中国式的英语。例如：

- 将“今天早上 (this morning)”说成 today morning
- 将“一天早上 (one morning)”说成 one day morning
- 将“跳水 (dive)”说成 jump water
- 将“学费 (fee)”说成 study money

Magic



魔法英语写作技巧（高中版）

另一问题是选词不当，当学生们要表达“我的家乡发生了巨大的变化”时，大部分学生写成：

My hometown has a large change. (X)

My hometown has a great change. (X)

很显然，以上例句中的 large 和 great 都是受汉语思维影响而产生的错误，应该改为：

My hometown has changed a lot. (✓)

Great changes have taken place in my hometown. (✓)

再比如，有些学生将“我的家乡变得很美丽”写成：

My hometown has changed beautiful. (X)

殊不知 change 一词并非系动词，其后不能跟表语，应改为：

My hometown has become/turned more beautiful. (✓)

由于对英语词汇理解不透，往往造成词汇上的用法错误，主要表现为：

● (一) 画蛇添足

[例1] 运动会上，当他飞速冲刺时我们都为他加油。

At the sports meet, we cheered him on when he dashed quickly.

本句中动词 dash 本身就是“快速冲刺”(run quickly and suddenly)的意思，再加上 quickly，显而易见是累赘。

● (二) 词性使用混乱

[例2] 做兼职工作影响学习。

Doing a part-time job always effects study.

本句中 effect 和另一个词 affect 都有“影响”的意思，但前者是名词，后者是动词。该句应使用动词 affect 作谓语。在英语中，由于词性不同，单词所起的语法功能也就不同。学生在英文写作时往往把名词和动词等混为一谈。

● (三) 动态、状态不分

[例3] 他们结婚两年了。

They married for two years.

本句中 marry 是一个非延续性动词，表示动作，不能与一段时间连用。我们可以说：

They have been married for two years.

[例4] 街上有许多汽车，过马路时要小心。

There are many cars on the road. Be careful while crossing the road.

本句中 car 表示处于静止状态的“汽车”，表示动态应该用 traffic。



二、中英两种语言结构的不同



句子是一组表达一个完整而独立思想的词。统一性、连贯性、强调性和多样性是写好一个英语句子的四项基本原则。学生在进行英语写作时，由于受汉语的影响，加之以对英语句子结构的不甚了解，所以造成句型结构方面的错误比比皆是，许多学生写出来的英语句子简直就是汉语句子结构加上英语单词拼凑在一起的“产物”。如：

- ① I very hope your come here again. (×)
- ② My name called Ling Dong. (×)
- ③ I saw her was there crying. (×)
- ④ Please you come our school. (×)
- ⑤ If I have said any wrong thing in the letter, please you do not angry. (×)
- ⑥ We very love our country. (×)
- ⑦ The story told us must honest. (×)

这种句子结构方面的错误主要表现在以下几个方面：

● (一) 缺少谓语

汉语中有时可以不用谓语动词而直接用介词短语构成句子的谓语，英语中则行不通。

【例1】他在家。不能说：He at home. 而说：He is at home.

● (二) 忽视主语的转换

汉语中的主语不一定是英文中的主语。

【例2】北京八月多雨。不能说：Beijing rains much in August. 而说：It rains much in Beijing in August.

【例3】昨天下大雨了。不能说：Yesterday fell heavy rain. 而说：It rained heavily yesterday.

【例4】昨晚学校着火了。不能说：The school broke out a fire last night. 而说：A fire broke out at the school last night.

● (三) 逗号粘连与连排句

在英语写作中如果像汉语那样出现仅用逗号把两个独立分句 (Independent clause) 连接起来的现象，那么作者就犯了逗号粘连错误；如果出现把两个独立分句混合在一起而没有适当关联词或者适当的标点，那么写作者就犯了连排句错误。这两种结构在标准英语中都是不允许的。

Magic



魔法英语写作技巧（高中版）

【例5】 这工作很困难，他仍按时完成。

逗号粘连：The work was difficult, he finished it in time.

连排句：The work was difficult he finished it in time.

修改：The work was difficult, however, he finished it in time. （或者：The work was difficult, but he finished it in time.）

【例6】 扒窃已成为一个严重的问题，游客们在拥挤的地区应尤为警觉。

逗号粘连：Pickpockets have become a serious problem, tourists should be especially alert in crowded areas.

连排句：Pickpockets have become a serious problem tourists should be especially alert in crowded areas.

修改：Pickpockets have become a serious problem, so tourists should be especially alert in crowded areas.

●（四）悬垂修饰

修饰语的作用是描述其他的词——起修饰、限定、强调或解释作用。因此，修饰语与它们所描述的词之间关系紧密，这种关系对读者来说必须十分清楚，当修饰语与句中的其他词之间的关系不是特别清楚时，这种修饰被称为悬垂修饰。悬垂修饰混淆结构会使读者难以理解。分词、不定式和动名词、省略句作为修饰语时学生受汉语影响常会出现悬垂现象。使用时要注意它们同主语的呼应，不可使其无所依附，或错误依附，从而造成悬垂修饰。

【例7】 听到这个可怕的消息，他心跳加快。

悬垂修饰：Having heard the terrible news, his heart beat fast.

修改：When he heard the terrible news, his heart beat fast.

【例8】 为了及时完成工作，机器一直在运转着。

悬垂修饰：To finish the work in time, the machine is kept running all the time.

修改：To finish the work in time, we kept the machine working all the time.

【例9】 通过日夜工作，这项工程完成了。

悬垂修饰：By working day and night the project was completed.

修改：By working day and night, we completed the project.



三、中英两种语言习惯用法的不同

英语中的习惯用法就是英语语言中的特殊用法，它是经过许多代人习惯



Magic



Part A 做好准备

使用而成的固定词组或定型语句。由于文化背景及思维方式的不同，英、汉两种语言表达上存在很大的差异。如汉语中的“健壮如牛”，英语却是 as strong as a horse。许多学生在进行英文写作时，由于对英语习惯用法不甚了解，常常把构思好的汉语句子逐字译成英文，结果，写出了许多中式英语。

【例1】 当今，许多富人挥金如土。

错误表达：Nowadays a lot of rich men spend money as earth.

修改：Nowadays a lot of rich men spend money as water.

【例2】 我的老师常说：“如果我要给学生一滴水，我自己必须有一桶水。”

错误表达：My teacher often says, “If I want to send a drop of water to my students, I have to have a full barrel saved.”

修改：My teacher often says, “If I want to send a drop of knowledge to my students, I have to have a full barrel saved.”

【例3】 所有的同学在我没有起床以前已开始读英语了。

错误表达：All the classmates had started reading English before I did not get up.

修改：All the classmates had started reading English before I got up.

原句中 before I did not get up 是不符合英语习惯的。在汉语中，“在我起床以前”和“在我没有起床以前”两种说法都是正确的，并且它们表达的意思也完全一样。但在英语中只能说 before I got up。



四、中英两种语言文化的不同

语言离不开文化，它是文化的一部分。学习英语必须同时了解英语的文化背景，否则，就无法准确地理解或正确地运用这种语言，即使最简单的日常用语也往往会因文化的不同而造成理解上的差异。

【例1】 中国人见面时常用的见面语“哪儿去？”，在课本中也有——Where are you going? ——I'm going to... 的专练句型，但对英美人士一定得慎用。因为在他们的文化中，这种问话是干涉别人的私事，很忌讳问的。同样，“吃了没？”会使一个美国人产生这样的疑惑：“你竟认为我连饭都吃不起吗？你打算请客吗？”他如果老老实实地回答一声“no”，而你又没有打算请他，岂不闹出天大的尴尬？

【例2】 当为他人做了件好事而受到对方感谢时，中国人多从集体责任的角度考虑应答。如：“谢谢你的盛情款待。”“这是我应尽的责任（或这是我



应该做的)。”如果英美人听到这种应答，他会感到失望，因为他认为，既然这种款待是一种“责任”，是出自上司的旨意，那就不是对方个人的心愿。英美人则从个人意愿和兴趣考虑应答，为他人提供服务，完全出自于个人心愿，自己不愿意做的事为什么去做呢——这是英美观念。如：“——Thank you for your hospitality. ——It's my pleasure. /With pleasure.”

【例3】商店营业员和图书管理员为他人服务时的问话，也表现出是以对方为主还是以自我为核心。比如到了中国商店，营业员会问：“你想买什么？”到了图书馆，管理员会问：“你想借什么书？”但在英美国家，他们则问“What can I do for you?”或“May I help you?”一个问的是你；一个问的是我。一字之差，显示出了文化上的差异。

【例4】在中国课堂上，老师讲完一个知识点之后常问学生：“你们听懂了吗？”或“你们明白了吗？”，是向“你们”提出问题；而英美教师则说：“Have I made everything clear?”是从“我”的角度发问。

【例5】对待表扬，中国人往往有谦虚的美德。如英美人夸奖你：“Your English is quite good.”你如果回答：“No, I don't speak it well.”他会产生这样的想法：“你认为我是一个判断力低下的人吗？”其实，按照英语国家的习惯，只须说声“Thank you.”便可。传闻李鸿章出使外国时，接待的官员夸他的夫人很漂亮，李大人谦虚地说了声：“哪里，哪里”。可翻译硬是把它译成“Where? Where?”，弄得对方好不困惑，只有硬着头皮说“Everywhere, everywhere”，假如一个美国人说：“This is really a nice blouse.”他所期望的回答往往是：“I'm glad you like it.”而中国人通常会说出买这件衬衫的地方或是价格等。

【例6】打电话时，我们中国人喜欢说我是谁，你是谁，英美人不能接受。他们认为打电话彼此都看不见，能用I, you吗？所以英语要说成：This is... , Is that...?等。

【例7】假如一个美国人问你：“Where is the Mr Smith?”或一个英国人问你“Where is the John?”句子很简单，也没有生词，但你可能仍然不知所云。其实这是一种隐语，他是在找卫生间，相当于中文的“方便”，因为Smith和John是英美人太常用的名字，故用此作隐语，但一定得注意定冠词的用法，表示特指，而不是找某人了。

总之，文化和语言是密不可分的，文化是语言形式所负荷的内容，又是语言形式特色的产生根源。如果把语言比喻成一所建筑，文化便是其建筑风格。学生应通过阅读英文原著，了解英语文化背景、品味英文表达方式等途径来提高自己的文化素养。文化素养提高了，便会从深层去理解和把握语言，